

THE CHAOS

by Dr. Gerard Nolst Trenité

(Netherlands, 1870-1946)

Dearest creature in creation,

'dɪrəst 'kri:tʃr̩ in kri'eɪʃən,

Study English pronunciation.

'stʌdi 'ɪŋˌɡlɪʃ prəˌnʌnsi'eɪʃən.

I will teach you in my verse

'aɪ wəl 'ti:tʃ ju in 'maɪ 'vɜ:s

Sounds like corpse, corps, horse, and worse.

'saʊndz 'laɪk 'kɔ:ɪps, 'kɔ:ɪz, 'hɔ:ɪs, ənd 'wɜ:s.

I will keep you, Suzy, busy,

'aɪ wəl 'ki:p ju, 'su:zi, 'bɪzi,

Make your head with heat grow dizzy.

'meɪk jər 'hed wɪθ 'hi:t 'grəʊ 'dɪzi.

Tear in eye, your dress will tear.

'tɪər in 'aɪ, jər 'dres wəl tiər.

So shall I! Oh hear my prayer.

'səʊ ʃəl 'aɪ! 'oʊ 'hɪər 'maɪ 'preɪ.

Just compare heart, beard, and heard,

dʒəst kəm'per 'hɑ:ɪrt, 'bɪəd, ənd 'hɜ:d,

Dies and diet, lord and word,

'daɪz ənd 'daɪət, 'lɔ:ɪrd ənd 'wɜ:d,

Sword and sward, retain and Britain.

'sɔ:ɪrd ənd 'swɔ:ɪrd, re'teɪn ənd 'brɪtən.

(Mind the latter, how it's written.)

('maɪnd ðə 'lætər, 'haʊ ɪts 'rɪtən.)

Now I surely will not plague you

'naʊ 'aɪ 'ʃʊrli wəl 'nɔ:t 'pleɪɡ ju

With such words as plaque and ague.

wɪθ 'sətʃ 'wɜ:dz əz 'plæk ənd 'eɪˌɡjuː.

But be careful how you speak:

bət bi 'kerfəl 'haʊ ju 'spi:k:

Say break and steak, but bleak and streak;

'seɪ 'breɪk ənd 'steɪk, bət 'bli:k ənd 'stri:k;

Cloven, oven, how and low,

'kloʊvən, 'ʌvən, 'haʊ ənd 'ləʊ,

Script, receipt, show, poem, and toe.

'skɪpt, re'si:t, 'ʃəʊ, 'pəʊəm, ənd 'toʊ.

Hear me say, devoid of trickery,

'hɪər 'mi: 'seɪ, dɪˌvɔɪd əv 'trɪkəri,

Daughter, laughter, and Terpsichore,

'dɔ:tər, 'læftər, ənd ,tɜ:p'sɪkə'ɪri,

Typhoid, measles, topsails, aisles,
 'taɪfɔɪd, 'miːzəlz, 'tɒpsəɪlz, 'aɪlz,
Exiles, similes, and reviles;
 'egzaɪlz, 'sɪməlɪz, ənd rɪ'veɪlz;
Scholar, vicar, and cigar,
 'skɒlə, 'vɪkə, ənd sɪ'ɡɑː,
Solar, mica, war and far;
 'səʊlə, 'maɪkə, 'wɔːr ənd 'fɑː;
One, anemone, Balmoral,
 'wʌn, ə'neməni, bælmə'rel,
Kitchen, lichen, laundry, laurel;
 'kɪtʃən, 'laɪkən, 'ləʊndri, 'lə'rel;
Gertrude, German, wind and mind,
 'ɡɜːtrʊd, 'dʒɜːmən, wɪnd ənd 'maɪnd,
Scene, Melpomene, mankind.
 'siːn, mel'pɒməniː, 'mæn,kɑɪnd.

Billet does not rhyme with ballet,
 'bɪlət dəz 'nɒt 'raɪm wɪθ bæ'leɪ,
Bouquet, wallet, mallet, chalet.
 buː'keɪ, 'wɒlət, 'mælət, 'ʃæ,leɪ.
Blood and flood are not like food,
 'blʌd ənd 'flʌd ər 'nɒt 'laɪk 'fuːd,
Nor is mould like should and would.
 'nɔːr ɪz moʊld 'laɪk ʃəd ənd 'wʊd.
Viscous, viscount, load and broad,
 'vɪskəs, 'vaɪ,kɑʊnt, 'ləʊd ənd 'brɒd,
Toward, to forward, to reward.
 tə'wɔːd, tə 'fɔːrwɜːd, tə rə'wɔːd.
And your pronunciation's OK
 ənd jər prə,nʌnsi'eɪʃənz ,ʊ'keɪ
When you correctly say croquet,
 'wen ju kə'rektli 'seɪ 'krəʊkeɪ,
Rounded, wounded, grieve and sieve,
 'raʊndɪd, 'wuːndəd, 'ɡriːv ənd 'sɪv,
Friend and fiend, alive and live.
 'frend ənd 'fiːnd, ə'laɪv ənd 'lɪv.

Ivy, privy, famous; clamour
 'aɪvi, 'prɪvi, 'feɪməs; 'klæmə
And enamour rhyme with hammer.
 ənd e'næmə 'raɪm wɪθ 'hæmə.
River, rival, tomb, bomb, comb,
 'rɪvə, 'raɪvəl, 'tuːm, 'bɒm, 'kɒm,
Doll and roll and some and home.

'daɪl ənd roʊl ənd səm ənd hoʊm.

Stranger does not rhyme with anger,

'streɪndʒər dəz 'naɪt 'raɪm wɪθ 'æŋɡər,

Neither does devour with clangour.

'naɪldəər dəz dɪ'vaʊər wɪθ 'klæŋər.

Souls but foul, haunt but aunt,

səʊlz bət 'faʊl, 'haʊnt bət 'ænt,

Font, front, wont, want, grand, and grant,

'fɒnt, 'frənt, 'wʊnt, 'wɒnt, 'grænd, ənd 'grænt,

Shoes, goes, does. Now first say finger,

'ʃuːz, ɡoʊz, dʌz. 'naʊ 'fɜːst 'seɪ 'fɪŋɡər,

And then singer, ginger, linger,

ənd 'ðen 'sɪŋər, 'dʒɪndʒər, 'lɪŋɡər,

Real, zeal, mauve, gauze, gouge and gauge,

'riːəl, 'ziːl, moʊv, 'ɡɔːz, 'ɡaʊdʒ ənd 'ɡeɪdʒ,

Marriage, foliage, mirage, and age.

'mərɪdʒ, 'fəʊlɪdʒ, mə'reɪʒ, ənd 'eɪdʒ.

Query does not rhyme with very,

'kwɪəri dəz 'naɪt 'raɪm wɪθ 'veri,

Nor does fury sound like bury.

'nɔːr dəz 'fjʊəri 'saʊnd 'laɪk 'beri.

Dost, lost, post and doth, cloth, loth.

'dɒst, 'lɒst, pəʊst ənd 'dɒθ, 'klɒθ, ləʊθ.

Job, nob, bosom, transom, oath.

'dʒɒb, 'nɒb, 'bəʊzəm, 'trænsəm, əʊθ.

Though the differences seem little,

'ðəʊ ðə 'dɪfərənsəz 'siːm 'lɪtl̩,

We say actual but victual.

wɪ 'seɪ 'æktʃʊəl bət 'vɪtʊəl.

Refer does not rhyme with deafer.

rə'fɜːr dəz 'naɪt 'raɪm wɪθ 'defər.

Feoffer does, and zephyr, heifer.

'fefər dʌz, ənd 'zefər, 'hefər.

Mint, pint, senate and sedate;

'mɪnt, 'paɪnt, 'senət ənd sə'deɪt;

Dull, bull, and George ate late.

'dʌl, 'bʊl, ənd 'dʒɔːrʒ 'eɪt 'leɪt.

Scenic, Arabic, Pacific,

'siːnɪk, 'ærəbɪk, pə'sɪfɪk,

Science, conscience, scientific.

'saɪəns, 'kɒnʃəns, ,saɪən'tɪfɪk.

Liberty, library, heave and heaven,

'lɪbərti, 'laɪbrəri, 'hiːv ənd 'hevən,

Rachel, ache, moustache, eleven.

'reɪtʃəl, 'eɪk, 'məʊstəʃ, ə'levən.

We say hallowed, but allowed,

wɪ 'seɪ 'hæləʊd, bət ə'laʊd,

People, leopard, towed, but vowed.

'pi:pl̩, 'lepəd, təʊd, bət 'vaʊd.

Mark the differences, moreover,

'mɑ:rk ðə 'dɪfərənsəz, mɔ:r'əʊvə,

Between mover, cover, clover;

bə'twi:n 'mu:vər, 'kʌvər, 'kləʊvə;

Leeches, breeches, wise, precise,

'li:tʃəz, 'bri:tʃəz, 'waɪz, prə'saɪs,

Chalice, but police and lice;

'tʃæləs, bət pə'li:s ənd 'laɪs;

Camel, constable, unstable,

'kæməl, 'kɒnstəbəl, ʌn'steɪbəl,

Principle, disciple, label.

'prɪnsəpəl, də'saɪpəl, 'leɪbəl.

Petal, panel, and canal,

'petəl, 'pænəl, ənd kə'næl,

Wait, surprise, plait, promise, pal.

'weɪt, sər'praɪz, 'pleɪt, 'prɒ'mɪs, 'pæl.

Worm and storm, chaise, chaos, chair,

'wɜ:m ənd 'stɔ:rm, 'ʃeɪz, 'keɪəs, 'tʃeər,

Senator, spectator, mayor.

'senətər, 'spektətər, 'meɪər.

Tour, but our and succour, four.

'tʊər, bət 'aʊər ənd 'sʌkər, 'fɔ:ər.

Gas, alas, and Arkansas.

'gæs, ə'læs, ənd 'ɑ:rkən'saɪ.

Sea, idea, Korea, area,

'si:, aɪ'di:ə, kə'ri:ə, 'eɪrɪə,

Psalm, Maria, but malaria.

'saɪlm, mə'ri:ə, bət mə'lerɪə.

Youth, south, southern, cleanse and clean.

'ju:θ, 'saʊθ, 'sʌðərn, 'klenz ənd 'kli:n.

Doctrine, turpentine, marine.

'dɒ:ktərən, 'tɜ:pən'taɪn, mə'ri:n.

Compare alien with Italian,

kəm'per 'eɪliən wɪθ ə'tæljən,

Dandelion and battalion.

'dændə'leɪən ənd bə'tæljən.

Sally with ally, yea, ye,

'sæli wiθ 'ælaɪ, 'jeɪ, 'jiː,
Eye, I, ay, aye, whey, and key.
 'aɪ, 'aɪ, 'aɪ, 'eɪ, 'weɪ, ənd 'kiː.
Say aver, but ever, fever,
 'seɪ ə'veər, bət 'evər, 'fiːvər,
Neither, leisure, skein, deceiver.
 'naiːðər, 'leʒər, 'skeɪn, dɪ'siːvər.
Heron, granary, canary.
 'herən, 'greɪnəri, kə'neri.
Crevice and device and aerie.
 'krevəs ənd dɪ'vaɪs ənd 'eri.

Face, but preface, not efface.
 'feɪs, bət 'prefəs, 'nɔːt ə'feɪs.
Phlegm, phlegmatic, ass, glass, bass.
 'flem, flæg'mætɪk, 'æs, 'glæs, 'beɪs.
Large, but target, gin, give, verging,
 'lɑːrdʒ, bət 'tɑːrɡət, 'dʒɪn, 'ɡɪv, 'vɜːdʒɪŋ,
Ought, out, joust and scour, scourging.
 'ɔːt, 'aʊt, 'dʒaʊst ənd 'skaʊər, 'skɜːdʒɪŋ.
Ear, but earn and wear and tear
 'ɪr, bət 'ɜːn ənd 'weər ənd tiər
Do not rhyme with here but ere.
 də 'nɔːt 'raɪm wiθ hiər bət eər.
Seven is right, but so is even,
 'sevən ɪz 'raɪt, bət 'soʊ ɪz 'iːvən,
Hyphen, roughen, nephew Stephen,
 'haɪfən, 'rʌfən, 'nefjuː 'stiːvən,
Monkey, donkey, Turk and jerk,
 'mʌŋki, 'dəŋki, 'tɜːk ənd 'dʒɜːk,
Ask, grasp, wasp, and cork and work.
 'æsk, 'græsp, 'wɔːsp, ənd 'kɔːrk ənd 'wɜːk.

Pronunciation -- think of Psyche!
 prəˌnʌnsi'eɪʃən -- 'θɪŋk əv 'saɪki!
Is a paling stout and spikey?
 ɪz ə 'peɪlɪŋ 'staʊt ənd 'spiːki?
Won't it make you lose your wits,
 wəʊnt 'ɪt 'meɪk ju 'luːz jər 'wɪts,
Writing groats and saying grits?
 'raɪtɪŋ ɡroʊts ənd 'seɪɪŋ 'ɡrɪts?
It's a dark abyss or tunnel:
 ɪts ə 'dɑːrk ə'bɪs ɔːr 'tʌnəl:
Strewn with stones, stowed, solace, gunwale,
 'struːn wiθ 'stoʊnz, stoʊd, 'səʊləs, 'ɡʌnəl,

Islington and Isle of Wight,
'ɪslɪŋtən ənd 'aɪl əv 'waɪt,
Housewife, verdict and indict.
'haʊswaɪf, 'vɜːdɪkt ənd ,ɪn'daɪt.

Finally, which rhymes with enough –
'faɪnəli, 'wɪtʃ 'raɪmz wɪθ ə'nəf --
Though, through, plough, or dough, or cough?
'ðʊ, θruː, 'pləʊ, ɔːr 'dʊ, ɔːr 'kɔːf?
Hiccough has the sound of cup.
'hɪkʌp hæz ðə 'saʊnd əv kʌp.
My advice is to give up!!!
'maɪ əd'vaɪs ɪz tə 'ɡɪv ʌp!!!